



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2009 Rhif 1220 (Cy.104)

2009 No. 1220 (W.104)

ADDYSG

EDUCATION

Gorchymyn Swyddogaethau mewn
perthynas â Chymwysterau Allanol
(Cymru) 2009

The Functions in relation to
External Qualifications (Wales)
Order 2009

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn ymwneud ag adran 30 o Ddeddf Addysg 1997 ac yn benodol â'r swyddogaethau a restrir yn adran 30(1) i'r graddau y maent yn ymwneud â chymwysterau galwedigaethol cenedlaethol. Datgenir yn adran 30(1C) fod rhai penodol o'r swyddogaethau hynny ((a) i (c), (d) ac (ea)) yn arferadwy gan Weinidogion Cymru (mae swyddogaethau'n arferadwy ganddynt bellach yn dilyn Deddf Llywodraeth Cymru 2006) yn gyfamserol â'r Awdurdod Cymwysterau a Chwricwlwm; a bod swyddogaethau penodol eraill ((e) ac (f)) yn arferadwy gan yr Awdurdod Cymwysterau a Chwricwlwm yn unig.

This Order relates to section 30 of the Education Act 1997 and in particular to the functions listed in section 30(1) so far as they relate to national vocational qualifications. Section 30(1C) states that certain of those functions ((a) to (c), (d) and (ea)) are exercisable concurrently by the Welsh Ministers (by whom functions are now exercisable following the Government of Wales Act 2006) and the Qualifications and Curriculum Authority; and certain other functions ((e) and (f)) are exercisable solely by the Qualifications and Curriculum Authority.

Dyma'r swyddogaethau sy'n arferadwy yn gyfamserol â'r Awdurdod Cymwysterau a Chwricwlwm: adolygu pob agwedd ar gymwysterau galwedigaethol cenedlaethol; darparu cymorth a chyngor i bersonau sy'n darparu cyrsiau sy'n arwain at gymwysterau o'r fath gyda golwg ar gynnal safonau uchel; cyhoeddi gwybodaeth sy'n ymwneud â chymwysterau o'r fath; datblygu a chyhoeddi meini prawf ar gyfer achredu cymwysterau o'r fath; datblygu gweithdrefnau ar gyfer parhau i achredu os yw unrhyw berson yn peidio â bod yn gydnabyddedig. Dyma'r swyddogaethau sy'n arferadwy gan yr Awdurdod Cymwysterau a Chwricwlwm yn unig: achredu cymwysterau galwedigaethol cenedlaethol a gwneud trefniadau ar gyfer profion.

The functions exercisable concurrently with the Qualifications and Curriculum Authority are: keeping under review all aspects of national vocational qualifications; providing support and advice to persons providing courses leading to such qualifications with a view to maintaining high standards; publishing information relating to such qualifications; developing and publishing criteria for the accreditation of such qualifications; developing procedures for continued accreditation if any person ceases to be recognised. The functions exercisable solely by the Qualifications and Curriculum Authority are: accrediting national vocational qualifications and making arrangements for tests.

Mae'r Gorchymyn hwn yn rhagnodi fod y ddwy set o swyddogaethau i'w harfer gan Weinidogion Cymru yn unig.

This Order prescribes for both sets of functions to be exercisable solely by the Welsh Ministers.

2009 Rhif 1220 (Cy.104)

ADDYSG

**Gorchymyn Swyddogaethau mewn
perthynas â Chymwysterau Allanol
(Cymru) 2009**

Gwnaed 9 Mai 2009

*Gosodwyd gerbron
Cynulliad Cenedlaethol Cymru* 12 Mai 2009

Yn dod i rym 5 Mehefin 2009

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adran 30(1) o Ddeddf Addysg 1997(1) fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Awdurdod Cymwysterau, Cwricwlwm ac Aseu Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau i Gynulliad Cenedlaethol Cymru a Diddymu) 2005(2) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(3) yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

Enwi, cymhwyso, cychwyn a dehongli

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Swyddogaethau mewn perthynas â Chymwysterau Allanol (Cymru) 2009.

(2) Mae'n gymwys o ran Cymru.

(3) Daw i rym ar 5 Mehefin 2009.

(4) Yn y Gorchymyn hwn, mae cyfeiriadau at baragraffau yn gyfeiriadau at baragraffau o adran 30(1) o Ddeddf Addysg 1997.

**Swyddogaethau sydd i'w harfer gan Weinidogion
Cymru yn unig**

2.—(1) Mae'r swyddogaethau a osodir ym mharagraffau (a) i (c), (d) ac (ea) i'r graddau y maent yn ymwneud â chymwysterau galwedigaethol cenedlaethol i'w harfer gan Weinidogion Cymru yn unig.

(1) 1997 p.44.

(2) O.S. 2005/3239.

(3) Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

2009 No. 1220 (W.104)

EDUCATION

**The Functions in relation to
External Qualifications (Wales)
Order 2009**

Made 9 May 2009

*Laid before the National
Assembly for Wales* 12 May 2009

Coming into force 5 June 2009

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred upon the National Assembly for Wales by section 30(1) of the Education Act 1997(1) as amended by the Qualifications, Curriculum and Assessment Authority of Wales (Transfer of Functions to the National Assembly for Wales and Abolition) Order 2005(2), and now vested in them(3) make the following Order:

**Title, application, commencement and
interpretation**

1.—(1) The title of this Order is the Functions in relation to External Qualifications (Wales) Order 2009.

(2) It applies in relation to Wales.

(3) It comes into force on 5 June 2009.

(4) In this Order, references to paragraphs are to paragraphs of section 30(1) of the Education Act 1997.

**Functions to be exercisable solely by the Welsh
Ministers**

2.—(1) The functions set out in paragraphs (a) to (c), (d) and (ea) so far as they relate to national vocational qualifications shall be exercised solely by the Welsh Ministers.

(1) 1997 c.44.

(2) S.I. 2005/3239.

(3) The functions of the National Assembly for Wales were transferred to the Welsh Ministers by paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

(2) Mae'r swyddogaethau a osodir ym mharagraffau (e) ac (f) i'r graddau y maent yn ymwneud â chymwysterau galwedigaethol cenedlaethol i'w harfer gan Weinidogion Cymru yn unig.

(2) The functions set out in paragraphs (e) and (f) so far as they relate to national vocational qualifications shall be exercised solely by the Welsh Ministers.

John Griffiths

Y Dirprwy Weinidog dros Sgiliau, o dan awdurdod y Gweinidog dros Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

Deputy Minister for Skills, under authority of the Minister for Children, Education, Lifelong Learning and Skills, one of the Welsh Ministers

9 Mai 2009

9 May 2009

© 2009 Hawlfraint y Goron 2009

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2009

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2009 Rhif 1220 (Cy.104)

ADDYSG

Gorchymyn Swyddogaethau mewn
perthynas â Chymwysterau Allanol
(Cymru) 2009

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2009 No. 1220 (W.104)

EDUCATION

The Functions in relation to
External Qualifications (Wales)
Order 2009